

English-French Translator

KEMFANG NZEUFO MARLENE

marlenekemfang@gmail.com

Proz URL: <http://www.proz.com/profile/2795822>

SKYPE : Marlene Kemfang

PROFILE SUMMARY

A young English to French (FRE and CA) translator committed to delivering quality work, meeting set deadlines and paying great attention to details, I help clients reach their communication goals through effective translation solutions.

WORK EXPERIENCE

2023

Freelance Translator for Orbit Localise

Advertising

Translation of google Ads from English to French Canadian
(20.000 words)

2022

Freelance Translator for Linguidoor

Automobile

Translation of vehicles brands websites content,
PowerPoint presentation on configuration, technical data of smart car;
user manual of electric cars from English UK to French France
(15000 words)

Marketing

Translation of a catalogue on how to setup a smart Showroom
and sales strategy of smart cars from English UK to French France
(8000 words)

Localisation

Translation of a website content of an organization whose action
is centered on humanitarian aid, on Lokalise online tool

SPECIALISATIONS

Education/Economic

Localisation

Litterature

Agriculture/Legal

Administrative
documents/Financial

Transcreation

Telecommunication



SOFTWARE & TOOLS

SDL Studio 2019
Druide Antidote 9
MS Office 2016
Wordfast 5 Pro
Workbench
Oneforma
Lokalise



EDUCATION

2020

Master in Translation
Higher Institute of Translation,
Interpretation and
Communication
(ISTIC Yaoundé)

2015

**Bachelor of Arts in
Trilingual Studies Applied
to Translation (French-
English-Chinese)**

Higher Institute of
Translation, Interpretation and
Communication
(ISTIC Yaoundé)

from English UK to French France (5000 words)

Freelance translator for Maza Language

Litterature

MTPE and rewriting of online novels (50,000 words)

2021

Freelance Translation for Crimson Interactive

IT

MTPE of series of documents on User guide, Job announces, articles for IBM, from English UK to French Canadian. (20000words)

Freelance translator for Maza Language

Agriculture

Translation of a document on Restructuring Agriculture in UE, from English UK to French France (15,563 Words)

Transcreation

Translation of a document on product's publicity (5000 Words)

Telecommunication

Proofreading of a document on how to handle IT project (3000 Words)

Medical

Translation of series of documents for a medical conference (4000 Words)

Technical

Proofreading of a guide on UE modification for product labelling (2500 Words)

Engineering

Translation of a large volume about Oil and Gas more precisely, the Certificate of registration in accordance with the original, documents on crude oil and articles of NBC AS.

Freelance translator for Link Translation

Translation of news headlines content, Twitter and conversational content. (5000 Words)

2020

Volunteer translator for PeerMondo Initiative

Education

Translation of a document on the insertion of young adults with learning differences for the workplace (1600 words).

2019

Internship at the ministry of Scientific Research and Innovation

Administrative documents

Translation from English to French and vice versa official document produced by the ministry (10000 word).

REFERENCES

https://drive.google.com/file/d/1CUg6f1i_zkdZEfsUBIIUU89IOma8AhOe/view?usp=sharing